

日本

故意か偶然か外相驚く

大きな波紋

國務長官の聲明が書く

華府政府は事實を否認す

ステムソンの聲明に

外務省憤慨

疑はしい聯合通信報道

日本が攻撃の

事實なし

陸軍當局が

米政府へ回答

</div



本娘子エチ野河たつ謡で草間公市夜一
演出もに會大寄吹の行舉

鳥山、瀧本兩氏の 自動車事故詳細

現場を見て居た米人

判

明

證人として現はる

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

の

十一月十四日調 (単位十錢)

一

二

三

四

五

六

七

八

九

十

十一

十二

十三

十四

十五

十六

十七

十八

十九

二十

二十一

二十二

二十三

二十四

二十五

二十六

二十七

二十八

二十九

三十

三十一

三十二

三十三

三十四

三十五

三十六

三十七

三十八

三十九

四十

四十一

四十二

四十三

四十四

四十五

四十六

四十七

四十八

四十九

五十

五十一

五十二

五十三

五十四

五十五

五十六

五十七

五十八

五十九

六十

六十一

六十二

六十三

六十四

六十五

六十六

六十七

六十八

六十九

七十

七十一

七十二

七十三

七十四

七十五

七十六

七十七

七十八

七十九

八十

八十一

八十二

八十三

八十四

八十五

八十六

八十七

八十八

八十九

九十

九十一

九十二

九十三

九十四

九十五

九十六

九十七

九十八

九十九

一百

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

フレスノ(廿八日)

協議する重要會議

一九三二年度の

葡萄プログラム

盛大な報恩講

バイオラ

手藝、料理講習

佛

デルレー

王府支社

電話

千五百弗の景品券付き

大賣出し開始

景品券には必ず自店の

スタンプを押されたい

花田夫人葬儀

降雨一〇七時

千五百弗の景品券付き

大賣出し開始

占有

免角一時押へだ

市場問題

顧客の方で

堂本選手

藤東眞佛教會

婦人會役員會

本選手

月やぐのみ

橋場病院

小此木病院

湖月堂

オーラビン強精劑

オーコロビール淋病藥

オーケーピール

オーケー

月丸

サクラメント支社
電話三〇六六
〔一九二一年〕

阿蘇山麓よ播種のアスバラの發育

盛大な結婚式

保険金領収廣告

須市支社
電話七三

佐藤歯科醫院
電話三二〇〇

武田齋保険
電話一五〇三〇

スタクトン市聯合大賣出し

状態頗る良好だとの報あり

熊本海協櫻府支部で寄贈の

自動車には

感謝狀を

山嶺に赴く

自動車には

感謝狀を

山嶺に赴く

感謝狀を

カニコム

苺苗

木苺

伊達忠吉

千本五弗

森本薬科醫院

櫻府支社

鬼塚歯科醫院

櫻府時計師

府川

藤森

中島

宮田

浅野

商

藤田先一

服部

伊藤

商

藤井

商

長谷川

森

ス タ ク ト ン 市 聯 合 大 賣 出 し

▼大景品提供▲

聯合賣出商店

お年玉券進呈

賣出期間 一九三二年一月七日より
十一月卅一日まで

開票 須市朝日ホールに於て

記念品 提供

第一等

第二等

第三等

第四等

第五等

第六等

第七等

第八等

第九等

第十等

以下百等まで

景品目録

第一等 シエボ自動車コチ型一臺

第二等 ピアノ一臺

第三等 レディオ一臺

第四等 裁縫ミシン一臺

第五等 洗濯ミシン一臺

第六等 レディオ一臺

第七等 ビウーロー一臺

第八等 トロントンコ一臺

第九等 蕁音機一臺

第十等 置時計一個

それより景品提供

第一等

第二等

第三等

第四等

第五等

第六等

第七等

第八等

第九等

第十等

以下百等まで

景品目録

第一等 シエボ自動車コチ型一臺

第二等 ピアノ一臺

第三等 レディオ一臺

第四等 裁縫ミシン一臺

第五等 洗濯ミシン一臺

第六等 レディオ一臺

第七等 ビウーロー一臺

第八等 トロントンコ一臺

第九等 蕁音機一臺

第十等 置時計一個

それより景品提供

第一等

第二等

第三等

第四等

第五等

第六等

第七等

第八等

第九等

第十等

以下百等まで

景品目録

第一等 シエボ自動車コチ型一臺

第二等 ピアノ一臺

第三等 レディオ一臺

第四等 裁縫ミシン一臺

第五等 洗濯ミシン一臺

第六等 レディオ一臺

第七等 ビウーロー一臺

第八等 トロントンコ一臺

第九等 蕁音機一臺

第十等 置時計一個

それより景品提供

第一等

第二等

第三等

第四等

第五等

第六等

第七等

第八等

第九等

第十等

以下百等まで

景品目録

第一等 シエボ自動車コチ型一臺

第二等 ピアノ一臺

第三等 レディオ一臺

第四等 裁縫ミシン一臺

第五等 洗濯ミシン一臺

第六等 レディオ一臺

第七等 ビウーロー一臺

第八等 トロントンコ一臺

第九等 蕁音機一臺

第十等 置時計一個

それより景品提供

第一等

第二等

第三等

第四等

第五等

第六等

第七等

第八等

第九等

第十等

以下百等まで

景品目録

第一等 シエボ自動車コチ型一臺

第二等 ピアノ一臺

第三等 レディオ一臺

第四等 裁縫ミシン一臺

第五等 洗濯ミシン一臺

第六等 レディオ一臺

第七等 ビウーロー一臺

第八等 トロントンコ一臺

第九等 蕁音機一臺

第十等 置時計一個

それより景品提供

第一等

第二等

第三等

第四等

第五等

第六等

第七等

第八等

第九等

第十等

以下百等まで

景品目録

第一等 シエボ自動車コチ型一臺

第二等 ピアノ一臺

第三等 レディオ一臺

第四等 裁縫ミシン一臺

第五等 洗濯ミシン一臺

第六等 レディオ

The Largest English Section
Published Daily by
Any Japanese Paper
On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All
People Interested in the
Welfare of Japan and
The Japanese People

NUMBER 11,506

Published at 650 Ellis St
Telephone Franklin 3311

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SUNDAY, NOV. 29, 1931.

Entered at the San Francisco Post
Office as Second Class Matter

Per Month \$1.00
Per Year \$11.00

EXCLUSION ACT UNDULY HUMILIATES GREAT NATION SAYS FAMOUS U. S. EDITOR

Abbot Avers Irritating Manner Caused Japan Coolness

By WILLIS J. ABBOT

The Christian Science Monitor I am writing this on a Japanese ship, built in a Japanese yard, one of the large fleet of Japanese steel and manned, from stoker to captain, by citizens of the Island Kingdom. On approximately 20,000 tons the ship is as clean as a child's thought, steady as the roar of Niagara, and carries a list of first class passengers almost equally divided between Americans and Japanese and drawn mainly from the professional classes. In the ship's routine there is little to distinguish it from the American, English, French, Italian or German ships on which I have sailed the Atlantic, except that the captain of this one is a little more insistent on fire and boat drills. Preparedness seems to be ever in his mind. There is comment on the fact among the passengers and those who are Americans of some globe trotting experience, are inclined to applaud the visible discipline of the crew as being at least on a par with that of any merchant ship on which they ever sailed.

Genius of Japan

These facts seem to merit attention just now for this reason: While some tens of thousands of Americans are annually committing their lives to Japanese ships and Japanese seamen, the official attitude of the government of the United States is that these people of an alien, but ambitious, race are of so low a quality in civilization that they may not be admitted to the United States. The Tatsuma Maru, on which I am voyaging, in a piece of marine construction of which half a dozen peoples of Europe or the Near East would be utterly incapable. Nor could the genius for order and trained seamanship which makes it a favorite and safe vessel on which to cross the oceans be found among such nations. Yet their peoples are permitted to enter the United States on a par with the English or Germans. Against the Japanese there is an absolute bar.

Exclusion Act An Irony

That the United States should have wanted to exclude the Japanese from its territory is one of these little ironies which history often presents for the amusement of the philosophical mind. For it is less than a century since the Japanese wanted no Americans in their land, and with the very insufficient equipment of a people more given to arts and philosophy, than to war, strove to keep the Americans off by force of arms. They held their civilization superior to that of the United States, and wished to save it from deterioration through contact with barbarians. They disliked American trading methods, esteeming Yankees too sharp, much as Americans regard their people who live in the United States as too economical.

For a long time the Japanese kept their territory inviolate, but at last Commodore Perry, with the potent, if not logical argument of superior cannon, blew down the barriers. Japan was "open to civilization." There may be two opinions as to the value of that civilization of the masses of her people, who have through it been industrialized, and are now enjoying the blessings of business depression and unemployment. And oddly enough, the United States who applied the opener, now wants to close the lid on again—so far as immigration to this country is concerned.

It is however, less the restriction of immigration than the manner in which it was applied which creates the present coolness of Japan toward the United States—or at least toward California, which led the anti-Japanese agitation. Every nation recognizes the right of others to proscribe rules for, and limitations upon, the admission of aliens as permanent settlers in its territory. Only each nation affected insists that its own people should not be discriminated against, but that a general rule should be applied to all.

When the United States, very belatedly, awoke to the fact that unlimited immigration was breaking down its labor market, reducing its standard of living, over crowding its cities and introducing many undesirable elements into its population, applied a restrictive system known as the national quota. It is needed to explain the system here.

Enough to point out that it applied equally to British and Bulgarians, to Russians and Rumanians. But it did not apply to Asiatic peoples. Had it been thus applied the Japanese would have been entitled to send as many as 180 of their people to the United States annually as immigrants—not a very grave menace to a population of 120,000,000.

(Continued Tomorrow)

12,500 ACRES ACQUIRED AS FARM LAND

Promoter Given O. K. For Importing 200 Japan Families

[Special to Japanese American News] ESENADA, Mexico, Nov. 23.—Dr. K. Osawa, influential businessman, has organized a huge farming corporation to reclaim and cultivate 12,500 acres of farming land, forming what is believed to be one of the biggest Japanese colonies in this area. Approval was given by the Mexican government to this corporation for the importation of 200 families of immigrants from Japan to till the ranch, it is reported.

Domoto Shows Good Form for Fresnoans in Varsity Clash

[Special to Japanese American News] FRESCO, Nov. 23—Tetsuo Domoto is the only Japanese football player on the Fresno squad at Fresno Junior college. According to reports of the recent game on Thanksgiving Day between Domoto's school and the College of the Pacific, Fresno's 6-0 triumph was due in a large measure to the Japanese lad's brilliant playing.

OHASHI GETS L. A. MESSAGE

Encouragement Cable Sent Harbin Consul In Present Strife

LOS ANGELES, Nov. 23—Eight prominent Los Angeles businessmen, including Takeshi Ban and Tamizuka Kino, yesterday cabled jointly a message of encouragement to Consul General C. Ohashi of Harbin who was formerly consul in Los Angeles, to inspire him in his arduous task of protecting the interests and welfare of Japanese subjects in war-threatened Manchuria. Ohashi is well known here for his effort he has shown to promote better feeling here between the Japanese and American groups.

Winning Habit

SHOWANS TO PLAY ROME

Japanese Given Even Chances in Battle With Americans

The local Showans will play their final game of the current season Sunday at Galileo against the Rome Cleaners with the kickoff scheduled for 2:15.

The opponents are understood to average about 155 pounds according to reliable reports, and they have already defeated the Dixy Dixons as well as the Portola Ramblers, the Portola second team, consequently the Cleaners seem to be just what their name indicates.

Winning Habit

"Marty" Graph, the Rome manager, states that his team has only been organized about a month but that it has been in high gear, and it is clicking on all eleven cylinders. The optimistic Mr. Graph goes on to add that he does not "see why his club cannot continue in the winning, winning habit."

It is all well and good that Mr. Graph should have such optimism of his squad, but it is feared that he has reckoned without taking in account what the Japanese can do. If the advance information is correct, the Cleaners are about the same weight as the Samurais, which means that the Shogun backs will have plenty of protection from their their artistic touches for this Sunday.

Finals

Since this is the finale for the Showans, all of the players will be out except "Slim" Nambu, who has gone to Los Angeles on a basketball trip. The Stockton game disclosed that the Showa has an offensive that is good, especially its power plays, which accounted for so much yardage last Sunday.

The Shogun babes are to play the curtain raiser against the Oakland Wildcats at noon with the varsity game following. It is understood that a small admission will be charged at the gate to cover the rental of the field.

Finals

The game looks like a toss-up, but knowing what the Showans can do against an outfit of their own weight it would not be a surprise to a few if the fast traveling Cleaners forgot their artistic touches for this Sunday.

Finals

Since this is the finale for the Showans, all of the players will be out except "Slim" Nambu, who has gone to Los Angeles on a basketball trip. The Stockton game disclosed that the Showa has an offensive that is good, especially its power plays, which accounted for so much yardage last Sunday.

The Shogun babes are to play the curtain raiser against the Oakland Wildcats at noon with the varsity game following. It is understood that a small admission will be charged at the gate to cover the rental of the field.

Finals

Dearest Aunt Peggy: How glad I am that the Junior and Senior Club is continuing again after a period of silence. Hope you are getting lots of letters congratulating you upon the return of our beloved club. (Thank you, Teruko.) Gee, Auntie, I've missed our lovely, pleasant, cheerful, wonderful, successful club, but now that we have it back, Three Cheers for the Junior and Senior club!

"My correspondence has increased considerably thanks to a club member Carl Kondo, but I am still yearning for more, so will you please write and I assure you I will answer promptly. (Sure! Some of the members seem to have a doubtful expression on their faces.) Hmmm I can just picture in my mind some of the members shaking their heads over that part—"I will answer prom-

JUNIOR AND SENIOR SECTION

HELLO, hello, and hello! Yes, I haven't written for so long, but I am trying my best to catch up with those letters so I'll answer soon. Cross my heart and I hope to die. Right! Oh, look, what beautiful handwriting! Auntie told you on Thanksgiving Day that we should not be envious of others just because they have what we have not, but I certainly envy your handwriting, Teruko-san.

Dearest Aunt Peggy: How glad I am that the Junior and Senior Club is continuing again after a period of silence. Hope you are getting lots of letters congratulating you upon the return of our beloved club. (Thank you, Teruko.) Gee, Auntie, I've missed our lovely, pleasant, cheerful, wonderful, successful club, but now that we have it back, Three Cheers for the Junior and Senior club!

"By the way, Aunt Peggy, do you think I'll be able to get some information from you? I'm just wondering who "Office Boy" is. Or doesn't he want to disclose his identity? Even if he does not, maybe I'll find out by hook or crook. (I'm afraid we have to depend on you "hook or crook" to find out who he is, Teruko-san. We are all wondering who this Office Boy is too. There are several office boys in our office and we don't know which one it is.)

"Frost in the mornings, cold at night, but the days are just lovely. Also it rained nearly a week much to the farmer's delight and my disgust. (That's what you call "o-sen no-ame"—or golden rain in Japan. Yes, many of us got disgusted with

the rain, but that is what we need though indirectly, because the farmers need the rain to raise their crops and we all live on their products. I talk like a preacher, but I am one of those who get disgusted with the wet season.) Is it rainy? I remember when I was in the hospital there it was foggy quite often. (Yes, S. F. is a "Kirino-miyako" as it is known in Japan.)

Are you planning on having a nice meal of turkey and cranberry sauce? My mouth waters every time I think of it. Happy Thanksgiving to you all. (Thank you, The same to you.) Auntie was invited to a turkey dinner, and she felt as if she gained about five pounds the next day.

"This isn't an ideal letter, neither is it a very long one, but I thought I'd drop you a line telling you I have not forgotten our club and you, Aunt Peggy. I'll write a longer and better letter next time. I must end now by saying "sincere" and good luck. Sincerely, Teruko. (Sayonara, Teruko-san, Mata ohina no tokon otegami kudasai.)

We did enjoy Teruko's letter, didn't we, members? And Auntie fell in love with her beautiful handwriting. Write to us again, Teruko-san.

Goodbye until tomorrow.

AUNT PEGGY

Well, I don't blame them though indirectly, because the farmers need the rain to raise their crops and we all live on their products. I talk like a preacher, but I am one of those who get disgusted with the wet season.) Is it rainy? I remember when I was in the hospital there it was foggy quite often. (Yes, S. F. is a "Kirino-miyako" as it is known in Japan.)

Are you planning on having a nice meal of turkey and cranberry sauce? My mouth waters every time I think of it. Happy Thanksgiving to you all. (Thank you, The same to you.) Auntie was invited to a turkey dinner, and she felt as if she gained about five pounds the next day.

"This isn't an ideal letter, neither is it a very long one, but I thought I'd drop you a line telling you I have not forgotten our club and you, Aunt Peggy. I'll write a longer and better letter next time. I must end now by saying "sincere" and good luck. Sincerely, Teruko. (Sayonara, Teruko-san, Mata ohina no tokon otegami kudasai.)

We did enjoy Teruko's letter, didn't we, members? And Auntie fell in love with her beautiful handwriting. Write to us again, Teruko-san.

Goodbye until tomorrow.

AUNT PEGGY

Well, I don't blame them though indirectly, because the farmers need the rain to raise their crops and we all live on their products. I talk like a preacher, but I am one of those who get disgusted with the wet season.) Is it rainy? I remember when I was in the hospital there it was foggy quite often. (Yes, S. F. is a "Kirino-miyako" as it is known in Japan.)

Are you planning on having a nice meal of turkey and cranberry sauce? My mouth waters every time I think of it. Happy Thanksgiving to you all. (Thank you, The same to you.) Auntie was invited to a turkey dinner, and she felt as if she gained about five pounds the next day.

"This isn't an ideal letter, neither is it a very long one, but I thought I'd drop you a line telling you I have not forgotten our club and you, Aunt Peggy. I'll write a longer and better letter next time. I must end now by saying "sincere" and good luck. Sincerely, Teruko. (Sayonara, Teruko-san, Mata ohina no tokon otegami kudasai.)

We did enjoy Teruko's letter, didn't we, members? And Auntie fell in love with her beautiful handwriting. Write to us again, Teruko-san.

Goodbye until tomorrow.

AUNT PEGGY

Well, I don't blame them though indirectly, because the farmers need the rain to raise their crops and we all live on their products. I talk like a preacher, but I am one of those who get disgusted with the wet season.) Is it rainy? I remember when I was in the hospital there it was foggy quite often. (Yes, S. F. is a "Kirino-miyako" as it is known in Japan.)

Are you planning on having a nice meal of turkey and cranberry sauce? My mouth waters every time I think of it. Happy Thanksgiving to you all. (Thank you, The same to you.) Auntie was invited to a turkey dinner, and she felt as if she gained about five pounds the next day.

"This isn't an ideal letter, neither is it a very long one, but I thought I'd drop you a line telling you I have not forgotten our club and you, Aunt Peggy. I'll write a longer and better letter next time. I must end now by saying "sincere" and good luck. Sincerely, Teruko. (Sayonara, Teruko-san, Mata ohina no tokon otegami kudasai.)

We did enjoy Teruko's letter, didn't we, members? And Auntie fell in love with her beautiful handwriting. Write to us again, Teruko-san.

Goodbye until tomorrow.

AUNT PEGGY

Well, I don't blame them though indirectly, because the farmers need the rain to raise their crops and we all live on their products. I talk like a preacher, but I am one of those who get disgusted with the wet season.) Is it rainy? I remember when I was in the hospital there it was foggy quite often. (Yes, S. F. is a "Kirino-miyako" as it is known in Japan.)

Are you planning on having a nice meal of turkey and cranberry sauce? My mouth waters every time I think of it. Happy Thanksgiving to you all. (Thank you, The same to you.) Auntie was invited to a turkey dinner, and she felt as if she gained about five pounds the next day.

"This isn't an ideal letter, neither is it a very long one, but I thought I'd drop you a line telling you I have not forgotten our club and you, Aunt Peggy. I'll write a longer and better letter next time. I must end now by saying "sincere" and good luck. Sincerely, Teruko. (Sayonara, Teruko-san, Mata ohina no tokon otegami kudasai.)

We did enjoy Teruko's letter, didn't we, members? And Auntie fell in love with her beautiful handwriting. Write to us again, Teruko-san.

Goodbye until tomorrow.

AUNT PEGGY

Well, I don't blame them though indirectly, because the farmers need the rain to raise their crops and we all live on their products. I talk like a preacher, but I am one of those who get disgusted with the wet season.) Is it rainy? I remember when I was in the hospital there it was foggy quite often. (Yes, S. F. is a "Kirino-miyako" as it is known in Japan.)

Are you planning on having a nice meal of turkey and cranberry sauce? My mouth waters every time I think of it. Happy Thanksgiving to you all. (Thank you, The same to you.) Auntie was invited to a turkey dinner, and she felt as if she gained about five pounds the next day.

"This isn't an ideal letter, neither is it a very long one, but I thought I'd drop you a line telling you I have not forgotten our club and you, Aunt Peggy. I'll write a longer and better letter next time. I must end now by saying "sincere" and good luck. Sincerely, Teruko. (Sayonara, Teruko-san, Mata ohina no tokon otegami kudasai.)

We did enjoy Teruko's letter, didn't we, members? And Auntie fell in love with her beautiful handwriting. Write to us again, Teruko-san.

Goodbye until tomorrow.

AUNT PEGGY

Well, I don't blame them though indirectly, because the farmers need the rain to raise their crops and we all live on their products. I talk like a preacher, but I am one of those who get disgusted with the wet season.) Is it rainy? I remember when I was in the hospital there it was foggy quite often. (Yes, S. F. is a "Kirino-miyako" as it is known in Japan.)

Are you planning on having a nice meal of turkey and cranberry sauce? My mouth waters every time I think of it. Happy Thanksgiving to you all. (Thank you, The same to you.) Auntie was invited to a turkey dinner, and she felt as if she gained about five pounds the next day.

"This isn't an ideal letter, neither is it a very long one, but I thought I'd drop you a line telling you I have not forgotten our club and you, Aunt Peggy. I'll write a longer and better letter next time. I must end now by saying "sincere" and good luck. Sincerely, Teruko. (Sayonara, Teruko-san, Mata ohina no tokon otegami kudasai.)

We did enjoy Teruko's letter, didn't we, members? And Auntie fell in love with her beautiful handwriting. Write to us again, Teruko-san.

Goodbye until tomorrow.

AUNT PEGGY

Well, I don't blame them though indirectly, because the farmers need the rain to raise their crops and we all live on their products. I talk like a preacher, but I am one of those who get disgusted with the wet season.) Is it rainy? I remember when I was in the hospital there it was foggy quite often. (Yes, S. F. is a "Kirino-miyako" as it is known in Japan.)